
La EPA inicia respuesta de emergencia por humo peligroso

Sitio de intrusión de vapor en Grand Rapids

Grand Rapids, Michigan

Junio 2016

Para más información

Si tiene preguntas, comentarios o necesita más información sobre el proyecto de respuesta de emergencia de la EPA, entre en contacto con los miembros del equipo de la EPA:

Para cuestiones técnicas

Elizabeth Nightingale

Coordinadora de acciones en terreno
nightingale.elizabeth@epa.gov
734-692-7665

Para preguntas generales

Ruth Muhtsun

Coordinadora de participación comunitaria
312-692-2580
Muhtsun.ruth@epa.gov

Charles Rodriguez

Coordinador de participación comunitaria
rodriguez.charles@epa.gov
312-886-7472

Internet:

www.epa.gov/mi/grand-rapids-vapor-intrusion

Funcionarios de la Agencia de Protección Ambiental de EE.UU. planean realizar una amplia difusión pública y una investigación en las próximas dos semanas en un vecindario de Grand Rapids para encontrar y contener posibles humos peligrosos que se filtran en los edificios. El equipo de respuesta se dispersará por la zona alrededor del edificio que está en el 412 Hall SE para informar sobre el proyecto de emergencia, obtener permisos de acceso a la propiedad y concertar citas para tomar muestras de aire. En esa dirección se encontraba una antigua tintorería que arrojó sustancias químicas peligrosas en el suelo y el agua subterránea hasta que cerró en 1995. El área de interés alrededor de la antigua tintorería contiene 60 propiedades.

Empleados de la EPA y el Departamento de Calidad Ambiental de Michigan están monitoreando el aire e instalando sistemas de filtración en dos edificios de Grand Rapids como parte de la respuesta de emergencia para lidiar con los humos peligrosos del interior. Los gases peligrosos provienen de una masa de agua subterránea contaminada, o columna, que se encuentra debajo del vecindario.

Los vapores ya han causado la evacuación de uno de los residentes y de trabajadores de dos organizaciones sin fines de lucro en dos edificios conectados físicamente en 1168 Madison SE y 401 Hall SE. Las pruebas preliminares realizadas en otros dos edificios cercanos no indicaron que hubiera necesidad de desalojarlos. Los productos químicos de interés se llaman tetracloroetileno o PCE, y el tricloroetileno o TCE. Pertenecen a una familia de productos químicos derivados del petróleo llamados compuestos orgánicos volátiles, o COV. PCE y TCE pueden causar problemas de salud tales como dolores de cabeza y mareos, y la exposición a largo plazo puede causar cáncer. Los residentes y el personal de las organizaciones no reportaron tener problemas de salud.

Los COV suelen causar un problema ambiental llamado intrusión de vapor. El PCE y el TCE en la columna de agua subterránea emiten vapores que se mueven hacia arriba a través del suelo y que se filtran hacia las propiedades a través de los sótanos causando así la contaminación del aire interior.

A mediados de mayo, el Departamento de Salud y Servicios Humanos de Michigan le pidió ayuda a la EPA para lidiar con el problema de la intrusión de vapor. Utilizando su autoridad basada en la ley federal, la EPA comenzó lo que se llama una respuesta de emergencia para ocuparse del peligro sustancial e inminente a la salud pública.¹

La Sección 101(14) de La Ley de Responsabilidad, Compensación y Recuperación Ambiental (CERCLA, por sus siglas en inglés), conocida como la ley Superfund le permite a la EPA a responder a peligros inminentes a la salud con fondos públicos. Esta autoridad se encuentra en el Código 40 de Reglamentos Federales, o CFR, que se puede ver en www.epa.gov/laws-regulations/regulations.

Expertos en intrusión de vapor de la EPA se movilizarán al sitio la semana del 13 de junio para tomar muestras de los vapores en las propiedades cuyos dueños hayan concedido permiso. Un autobús especial de la EPA con equipo de laboratorio y administrado por químicos se estacionará en la zona la semana del 20 de junio para dar resultados inmediatos de las pruebas.

Funcionarios de la agencia trabajarán con los ocupantes de aquellas propiedades donde las pruebas preliminares arrojen resultados que excedan los estándares de salud de la EPA. Inspeccionarán las áreas del sótano y el primer piso para determinar los niveles de TCE y PCE. Se evaluarán las opciones de limpieza de las propiedades donde la contaminación del aire supere los niveles de acción de la EPA. Esas opciones podrían incluir el sellado de agujeros y grietas en los sótanos y cimientos y la instalación de sistemas de ventilación.

Edificios desalojados

El equipo de respuesta está tratando de reducir los niveles de vapor en los dos edificios unidos donde la contaminación del aire interior está confirmada. Las autoridades contemplan el uso de hule o láminas de plástico para sellar los sótanos de los humos. Cuatro grandes sistemas de filtración negativa de aire de carbono también se han instalado en los dos sótanos. Nuevos resultados del muestreo del aire interior que se espera a finales de mayo van a determinar si los sistemas de filtración y ventilación extra están reduciendo los niveles de TCE y PCE.

Expertos de la EPA también están trabajando para evaluar y diseñar un sistema de despresurización bajo losa para el sitio que se instalará la semana del 5 de junio.

Agua potable

La EPA está coordinando con la ciudad para verificar que todos en el área de interés estén utilizando agua municipal segura y no pozos privados que puedan estar contaminados por la columna en el agua subterránea. Hasta la fecha, los funcionarios de Grand Rapids no han encontrado propiedades con agua de pozo en la zona que rodea el sitio de la antigua tintorería.

Contacto con la comunidad

Funcionarios de la EPA han obtenido información de contacto de todos los propietarios de las 60 parcelas en el área de interés y se comunicarán con ellos y los residentes en las próximas dos semanas. Los funcionarios solicitan permiso para entrar a propiedades y examinar si hay vapores. El muestreo puede que conlleve la perforación de un agujero pequeño en sótanos o espacios de arrastre y la inserción de un tubo para medir la cantidad de gas atrapado en el suelo. Esto se llama prueba bajo la losa. También se podría colocar un recipiente especial para tomar muestras del aire interior en un área de la vivienda durante un par de días. El recipiente entonces se envía al autobús especial o a un laboratorio para el análisis.

El equipo de respuesta de la EPA también desea programar reuniones públicas y trabajar con grupos comunitarios para informarles a los residentes sobre el proyecto de emergencia.

Medidas de seguridad

Cada día que se estén tomando muestras y se lleve a cabo la limpieza se estará haciendo monitoreo del aire en el vecindario para garantizar la seguridad de residentes y trabajadores. Las condiciones del tiempo también serán monitoreadas.